

## MUNICIPALITÉ DE PONTIAC - MUNICIPALITY OF PONTIAC

### ORDRE DU JOUR - AGENDA

De la séance ordinaire du conseil municipal le 10 novembre 2015 au centre communautaire de Luskville à 19h30	Of the municipal council regular meeting on November 10, 2015 at the Luskville Community Center at 7:30 p.m.
--	---

1. **Ouverture de la séance - *Opening of the meeting***
2. **Parole au public et questions – *Floor open to public and questions***
3. **Adoption de l'ordre du jour - *Adoption of the agenda***
4. **Adoption du procès-verbal de la réunion antérieure / *Adoption of the minutes of previous meeting***
  - 4.1 Procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 13 octobre 2015 et ceux des séances extraordinaires du 20 et 28 octobre 2015 / *Minutes of the regular meeting held on October 13, 2015 and those of the special meetings of October 20 and 28, 2015*
5. **Administration**
  - 5.1 Transferts budgétaires / *Budgetary transfers*
  - 5.2 Liste des factures à payer / *List of invoices to pay*
  - 5.3 Liste des dépenses incompressibles / *List of fixed expenses*
  - 5.4 Liste des engagements de dépenses pour le mois de novembre / *List of incurred expenses for the month of November*
  - 5.5 Création d'un fonds réservé aux aînés/*Establishment of a reserve fund for seniors*
  - 5.6 Formation/*Training*
  - 5.7 Désignation de Crystal Deschambault à l'émission de permis et certificats et secrétaire du CCU/*Appointment of Crystal Deschambault to issue permits and certificates and secretary of the APC*
  - 5.8 Renouvellement du mandat du maire-suppléant/*Renewal of the Pro-Mayor's term*
  - 5.9 Deux états comparatifs des revenus et dépenses/*Two comparative statements of revenues and expenses*
  - 5.10 Intégrité du système électoral municipal/*Integrity of the Municipal Electoral System*
6. **Sécurité publique – *Public security***
  - 6.1 Projet-pilote relatif à l'utilisation d'un gyrophare vert/*Pilot-project relative to green emergency flashing lights*
  - 6.2 Formation de pompiers/*Firemen training*
7. **Travaux publics – *Public works***
  - 7.1
8. **Hygiène du milieu – *Public hygiene***
  - 8.1
9. **Urbanisme et zonage – *Urban planning and zoning***
  - 9.1 Préparation d'un plan d'implantation et d'intégration architectural/*Preparation of an Architectural Implementation and Integration Plan*
  - 9.2 Résolution sur le choix de contribution au fonds de parcs et de terrains de jeux et espaces naturels/*Motion on the choice of contribution to the parks and playgrounds and natural sites fund*
  - 9.3 Renouvellement de l'entente relative aux cours d'eau avec la MRC/*Renewal of the agreement with the MRC concerning watercourses*
  - 9.4 Avis de motion - Mandat au CCU/*Notice of motion - Mandate to the Advisory Planning Committee*
  - 9.5 Rémunération du Président et membres du CCU/*Remuneration of the President and members of the APC*

- 9.6 Compensation du Secrétaire du CCU/*Compensation for the Secretary of the APC*
- 10 **Loisirs et culture – *Recreation and culture***
  - 10.1 Association des motoneigistes de Pontiac inc – pour discussion/*Pontiac Snowmobile Driver's Association Inc. – for discussion*
  - 10.2 Parcs des Hirondelles et Bellevue/*Hirondelles and Bellevue Parks*
- 11. **Divers – *Miscellaneous***
  - 11.1
- 12. **Rapports divers et correspondance – *Various reports and correspondence***
  - 12.1 Dépôt de divers rapports municipaux / *Tabling of various municipal reports:*
    - a) animaux / *animals*
- 13. **Dépôt du registre de correspondance – *Tabling of the registre of correspondence***
  - 13.1 Registre de correspondance du mois d'octobre 2015 / *Register of the correspondence received in October 2015*
- 14. **Période de questions du public – *Public question period***
- 15. **Levée de la séance – *Closing of meeting***

---

Benedikt Kuhn  
Directeur général /*Director General*